

SENDEROS HISTÓRICOS. LOS ESTADOS PEQUEÑOS DE ITALIA, LA MONARQUÍA DE ESPAÑA Y GIOVANNI BOTERO EN EL CAMINO DE UNA HISTORIADORA

HISTORICAL PATHWAYS. THE SMALL ITALIAN STATES, THE SPANISH MONARCHY AND GIOVANNI BOTERO IN A HISTORIAN'S JOURNEY

Lección inaugural del curso 2024-2025 en el Máster Universitario en Investigación en Historia, Geografía y Patrimonio

Blythe Alice Raviola¹

Recibido: 6/10/2025 · Aceptado: 7/10/2025

DOI: <https://doi.org/10.5944/etfiv.38.2025.46765>

Estimadas profesoras, estimados profesores, queridos estudiantes de la UNED, Es para mí un honor estar hoy aquí con vosotros. Por ello, en primer lugar, quiero agradecer al profesor Luis Ribot García su amable invitación, a mi amiga Marcella Miranda el debate científico de los últimos meses y a las Dras. Núria Sallés Vilaseca y María Ángeles Alonso la gestión de todos los aspectos organizativos².

Me hace mucha ilusión tener que dar una conferencia metodológicamente orientada, pero también, de alguna manera, inspiradora para quienes deseen emprender el camino de la Historia, además con la justa atención para la Geografía y el Patrimonio.

Por eso he pensado en titular esta conferencia *Senderos*, en plural, porque es un camino que se recorre, cuya senda se va definiendo a medida que se avanza, y que a menudo se bifurca en múltiples direcciones. Intentaré recorrer con ustedes algunas de las direcciones que he tomado en las dos últimas décadas, sin ocultar que la preparación de esta lección ha supuesto un ejercicio historiográfico y ha provocado no pocas reflexiones nostálgicas por los caminos elegidos, pero también por los abandonados. Soy muy consciente de la responsabilidad que conlleva la elección de

1. Università degli Studi di Milano, La Statale; alice.raviola@unimi.it
ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-5116-1213>

2. Aquí se reproduce el texto de una conferencia impartida en la UNED de Madrid el 21 de octubre de 2024. Mi más sincero agradecimiento una vez más a toda la Facultad de Geografía e Historia, y en particular al Departamento de Historia Moderna, por la invitación y la acogida que me brindaron en aquella inolvidable ocasión.



una perspectiva de este tipo, que es fuertemente autobiográfica e impone, a quienes utilizan habitualmente los instrumentos del método histórico, el rigor necesario y el respeto por la objetividad. Por otro lado, es evidente que una de las corrientes más interesantes de la historiografía tiene que ver con la práctica de la *ego-histoire*, como elección disciplinaria que sitúa al yo del historiador (o de la historiadora) en el centro de la narración, pero que también tiene el objetivo preciso de fijar en forma de testimonio un recorrido intelectual individual y colectivo al mismo tiempo³.

Empecemos por el principio, o mejor dicho, por mi tesis dirigida por el profesor Giuseppe Ricuperati, que fue mi profesor (además amigo del profesor Ribot).

La elección del ‘maestro’ es importante porque en los años de formación es bueno encontrar un guía que nos inspire en cuanto a temas de estudio y metodología. Cuando llegué a la Facultad de Letras y Filosofía de la Universidad de Turín en los años noventa, procedía del bachillerato clásico italiano, basado en el estudio del griego y el latín y de las civilizaciones clásicas. La historia no era una de mis asignaturas favoritas, y me hubiera gustado especializarme en historia de la literatura.

En cambio, escuchar las conferencias de Ricuperati sobre la Historia Universal y descubrir, a través de él, el período de la crisis de la conciencia europea, por citar el título de una monografía fundamental de Paul Hazard de 1935, me abrió nuevos horizontes hacia el terreno de la profundidad histórica⁴.

Un primer ejercicio sobre *Los reyes taumaturgos* (1924) de Marc Bloch fue, entonces, mi bautismo con la escritura histórica: el profesor leyó una reseña mía en clase, destacando los méritos y defectos de mi texto, y fue a partir de ese momento cuando nos pusimos en contacto y me pidió que hiciera mi tesis de máster con él. En ese momento se abrió una primera encrucijada: Ricuperati era y es uno de los mayores especialistas de la historia de la Ilustración italiana y europea, siendo él mismo alumno del gran Franco Venturi.

Sin embargo, ya me interesaba especialmente el siglo XVII como un período aparentemente oscuro, en realidad caracterizado por luces y sombras (como todas las épocas históricas, creo ahora) y atravesado por tensiones tanto racionales como oscuras.

Mi interés por los primeros siglos de la modernidad llevó a los profesores Ricuperati y Massimo Firpo, con quienes estudié la historia de la Reforma y la Contrarreforma, a proponerme un puesto de archivista en el Archivo de Estado de Turín, bajo la dirección de la entonces directora Isabella Massabò Ricci. Se trató de analizar una larga serie de letras patentes emanadas por los duques de Saboya entre XVI y XVII siglo, desde las cuales sacar noticias sobre el gobierno del Estado, sus hombres y funcionarios, la política fiscal⁵. Desde este trabajo de fichaje fue muy útil a identificar el tema de mi tesis magistral, que fue sobre los gobernadores del ducado de Saboya bajo el ducado de Emanuele Filiberto de Saboya y Carlo Emanuele

3. Sobre estos temas, de verdad muy interesantes para quien trabaja con la historia, véanse tres libros como Zemon Davis, 2006 (edición original: Zemon Davis, 2004); Crouzet, 2017; y Cooke, Roussillon-Constanty, Varallo, 2024.

4. Vease la edición italiana: Hazard, 2019, y, a título de ejemplo sobre la categoría de historia universal, Ricuperati, 2001: 637-677.

5. Archivo di Stato di Torino, Sezioni Riunite, Patenti Piemonte.

I⁶. Analizando sus carreras, sus actividades en las ciudades y fortalezas del ducado, surgió un panorama variado y complejo de las estrategias de gobierno de un estado vecino a Francia y que progresivamente confluía en la esfera de influencia española.

Así se destacó como muy evidente el tema de las fronteras y la cuestión de la formación del estado moderno con relación a áreas, como el marquesado de Saluzzo o el de Monferrato, que no pertenecían a los dominios saboyanos. Al mismo tiempo, el interés por la documentación de archivo me impulsó a frecuentar la *Scuola di Archivistica, Paleografia e Diplomatica* del Archivo de Estado de Turín, para conseguir también el Master en aquellas disciplinas. Después trabajar durante un año como archivera y obtener también una beca a la *Fondazione «Luigi Firpo» di Torino*⁷, que es un centro de estudio sobre el pensamiento político, me acerqué al doctorado sacando una plaza en la misma Universidad de Turín. Considerada la literatura existente e inspirada por la lectura de una obra colectiva muy importante para el ducado de Saboya —*Il Piemonte sabaudo. Stato e territori in età moderna* de P. Merlin, C. Rosso, G. Symcox y G. Ricuperati⁸— tomé la decisión de no investigar más las tierras sabaudas, sino de extender la mirada a ese pequeño estado, el Monferrato, que los Saboya deseaban adquirir pero que constituía una especie de frontera interna a sus posesiones.

El análisis de un pequeño Estado italiano se inscribe en un panorama historiográfico que, sobre todo en Italia, se había consolidado desde los años ochenta. Entre las razones del éxito de este tema —el origen de un Estado regional— se encuentran los estudios fundamentales promovidos por el Centro «Europa de las Cortes», creado en Trento en 1978 por Amedeo Quondam, Cesare Mozzarelli y Claudio Donati; un centro de estudio cuya actividad hoy parece reducida, si no silenciada aunque productora de una serie de estudios fundamentales⁹, que pero fue determinante en inspirar otras experiencias europeas entre las cuales, especialmente en Madrid, es oportuno mencionar el IULCE —Instituto Universitario de la Corte en Europa dirigido durante años por José Martínez Millán y ahora por Manuel Rivero Rodríguez¹⁰, que vosotras y vosotros, por supuesto, conocéis. En particular, el estudio de las espléndidas cortes de la Italia renacentista en el valle del Po había puesto de relieve su carácter eminentemente político y contribuido a reducir la distancia entre la corte y la política. Si, durante mucho tiempo, las cortes habían parecido lugares de *loisir* alejados de la política, el examen de las dinámicas cortesanas, a partir de la obra maestra de Baldassarre Castiglione *Il cortegiano* (1528), hizo evidente, en cambio, la dimensión política de las cortes y, en consecuencia, de las ciudades en las que se asentaban.

Las cortes que se tomaron en consideración en un primer momento fueron las del ducado Montefeltro de Urbino, la familia Este de Ferrara y la familia Gonzaga de Mantua, pero, a partir de esta última y de los estados del valle del Po situados

6. Raviola, 1995/96.

7. <https://fondazionefirpo.it/>

8. Merlin, Rosso, Symcox, Ricuperati, 1994.

9. Para la Editorial Bulzoni: <https://www.bulzoni.it/it/collane/europa-delle-corti/results>.

10. <https://iulce.es/>.

en lo que Mozzarelli denominó la «galaxia padana», se vio la necesidad de seguir investigando espacios y estados regionales que hasta entonces habían sido poco considerados.

Así, combinando la perspectiva de las fronteras interiores con el estudio de un Estado regional similar, llegué a mi tesis doctoral sobre el Monferrato gonzaghesco. La tesis fue defendida en 2002 con un Tribunal compuesto por los profesores Pierpaolo Merlin, experto del ducado de Saboya bajo el perfil tradicional, y Angelo Torre y Luciano Allegra, que pertenecen al filón de la microhistoria y de la historia económica, y fue publicada como monografía en el 2003, encontrando bastante interés en el panorama de la historiografía italiana y española del tiempo¹¹.

Gracias a este trabajo, que debe mucho a una estancia de investigación en el Archivo General de Simancas, pude desarrollar investigaciones sobre las élites locales, sobre las relaciones de los Gonzaga y los Saboya con la monarquía española y con Francia, y sobre las dos guerras de sucesión que, entre 1618 y 1630, hicieron de Monferrato una de las regiones más disputadas y problemáticas de Europa. Como ya entendieron bien los historiadores españoles Antonio Bombín Pérez y José Luis Cano de Cardoqui, además de John Elliott o, más recientemente, Bernardo García García y Davide Maffi¹², es difícil comprender plenamente ciertas fases de la Guerra de los Treinta Años sin considerar la centralidad de las dos guerras internacionales por la posesión de Monferrato, disputada por los Saboya a los Gonzaga. Mi mirada, sin embargo, se centra sobre todo en las dinámicas sociales, políticas y económicas del Monferrato desde 1536, cuando Carlos V lo asignó a los Gonzaga por el matrimonio entre Federico Gonzaga y Margarita, última descendiente de los marqueses Paleólogos que habían llegado a gobernar el territorio desde Bizancio en el siglo XIII, hasta 1708, cuando el emperador José I lo cedió a Víctor Amadeo II de Saboya. Las fuentes utilizadas para observar esta dinámica fueron muchas: desde los papeles diplomáticos de Simancas y los archivos estatales de Turín, Milán, Mantua y Alessandria, hasta los papeles de los archivos provinciales y notariales de Casale Monferrato y otras pequeñas ciudades de la zona de Monferrato; desde papeles políticos hasta a papeles eclesiásticos, como las visitas pastorales; desde el cuadro económico (monedas, préstamos con los banqueros genoveses, etc.) hasta la iconografía auto-representativa de los Gonzaga en Monferrato, por lo cual tuve que enfrentarme con tipologías variadas de cartas, letras, lenguas, etc.

Más allá de los resultados historiográficos, hay otros dos resultados personales de aquella investigación: el primero es precisamente el conocimiento de la lengua castellana, que hablaba gracias a mi estancia en Valladolid, durante la cual se forjaron una serie de contactos profesionales y amistades que perduran hasta hoy; el segundo fue el atisbo de un nuevo camino histórico, poco transitado entonces.

El análisis del ducado de Monferrato, separado de Mantua, me llevó de hecho a reflexionar sobre la forma en que los Gonzaga gobernaban aquel lejano territorio. La mejor respuesta a esta pregunta procedía de las fuentes, especialmente las de

11. Raviola, 2003.

12. Para los acontecimientos y la bibliografía véase García García, Maffi, 2020.

carácter diplomático y económico. El río Po era el principal elemento que unía ambos territorios. Así que inicié un proyecto de investigación, que sigue abierto hoy en día, sobre el río como vía de comunicación, como una «carretera líquida» (tomando prestado el adjetivo de F. Braudel) que atravesaba todos los pequeños estados del norte de Italia¹³. Entre las muchas perspectivas adoptadas en los últimos años gracias a fuentes polifacéticas (correspondencia diplomática, documentos económicos, textos literarios, cartografías, etc.), últimamente el tema se está prestando a observaciones en el ámbito de la historia ambiental¹⁴.

Al mismo tiempo, la atención prestada a los dos ducados del valle del Po de los Gonzaga condujo a una reflexión más general sobre el tema de los pequeños estados de Italia y Europa. La editorial romana Carocci me encargó entonces que examinara esas peculiares realidades territoriales que aún hoy salpican el continente europeo: baste pensar en la Ciudad del Vaticano o, en su caso, en Andorra. El resultado fue un libro —*La Europa de los Estados pequeños*¹⁵— al que tengo mucho cariño y que sigue siendo, en mi opinión, uno de los mejores logros de mi producción historiográfica. Dividido en seis capítulos, el libro toma en consideración fenómenos como la génesis de los Estados regionales, la persistencia de jurisdicciones separadas, como las de los feudos imperiales, el tema del republicanismo que atraviesa, desde finales de la Edad Media, muchos estados italianos y europeos (pensemos en las Repúblicas de Génova y Venecia, como en la de Ginebra); por fin, el volumen se ocupa de los estados pequeños que todavía sobreviven y existen en Europa —como la República de San Marino y el mismo Vaticano en la península italiana; como los principados de Mónaco o de Luxemburgo, que también actúan como paraísos fiscales— y de los estados que han devenido pequeños por la disolución de los grandes imperios, como los estados balcánicos.

Una vertiente que se ha abierto al hibridar la historia de los pequeños Estados italianos con la historia del gobierno de algunos de ellos es la del análisis de género. Como es bien conocido, la Historia de Género es una de las corrientes más populares en los estudios históricos actuales. No pretendo entrar en cuestiones metodológicas que a veces han puesto en tela de juicio los supuestos de la perspectiva de género. Me limitaré a observar que, en el caso concreto de Saboya/Piamonte y Gonzaga/Monferrato, se produjeron una serie de regencias y gobiernos femeninos notables. Desatendidos durante mucho tiempo por la historiografía o considerados débiles, cuando no perjudiciales para los estados en cuestión, los períodos en cuestión son en cambio de considerable interés para la comprensión de la política faccionaria interna también en los espacios italianos, como en la monarquía hispana y francesa.

Así pues, la atención se centró en algunas figuras concretas: en primer lugar, Ana de Alençon y Margarita Paleólogo, duquesas regentes del marquesado de Monferrato en el delicado periodo de transición al dominio de los Gonzaga¹⁶. En segundo lugar,

13. Raviola, (2006): fasc. III, 1041-1078; Raviola, (2024 b): fasc. II, 719-749.

14. Albini, Grillo, Raviola (2022). Para la perspectiva metodológica véase el cuadro dibujado en Di Tullio, Fagnani, 2024.

15. Raviola, 2008 a.

16. Raviola, 2008 b: 317-341.

sobre Catalina Micaela, segunda hija de Felipe II e Isabel de Valois, cuya llegada al ducado de Saboya fue decisiva para las opciones políticas de su marido Carlo Emanuele I. Gracias a la estancia en Valladolid y Simancas y a la amistad científica con Almudena Pérez de Tudela y José Martínez Millán de la Universidad Autónoma y del IULCE, en 2009 fue posible organizar en Turín un gran congreso internacional sobre Catalina, durante el cual la «Imagen de la Infanta», como había intitulado una ponencia presentada en Madrid en 2007, fue sondeada en 360 grados, desde su educación juvenil hasta los aspectos devocionales, desde su relación amorosa con el marido a sus capacidades de gobierno en su ausencia¹⁷.

Pertenecen así a esta época de estudios un libro afortunado y el ahondamiento en algunas princesas de Saboya poco consideradas hasta ahora por la historiografía. El volumen es *L'Infanta. Caterina d'Austria, duchessa di Savoia (1567-1597)*, que tuve la suerte de coordinar con la colega Franca Varallo, historiadora de arte de la escuela turinesa, que es ahora una de mis grandes amigas¹⁸. Con Franca, y con la editorial Carocci inauguramos una serie editorial bajo el título «Studi sabaudi» que todavía sigue su producción y que hospeda trabajos dedicados al ducado subalpino en relación con otros espacios europeos. Hijo de esta línea es también un periodo de investigación hecho en la Universidad de Coimbra y en el Archivo de Torre do Tombo en Lisboa, desde el cual la colega Maria Antonia Lopes y yo sacamos el libro *Portugal y Piamonte*, publicado en dos ediciones en Portugal (2012 y 2013) y traducido en italiano en 2014 para Carocci¹⁹. Objeto de mis investigaciones, en estos casos, fue nuevamente la hija mayor de Carlo Emanuele y Catalina Micaela, la Infanta Margherita de Saboya (1589-1655), cuya vida y carrera política al interior del sistema imperial español fue excepcional: educada a la española como todos sus cinco hermanos y tres hermanas, casada con Francesco IV Gonzaga, el príncipe heredero de Mantua y Monferrato en 1608, Margherita desarrolló un sentido de pertenencia a la corona de los Austrias exclusivo, tal por cual ella misma se declaró «hija de tal madre» poniéndose a servicio del sobrino Felipe IV y del conde-duque de Olivares. No tenemos tiempo para profundizar esta figura: solo os digo que, después de las dos guerras de Mantua y de Monferrato, Margherita obtuvo el cargo de virreina de Portugal en 1635. Después su hermano Emanuele Filiberto, general de mar y virrey de Sicilia en 1622-24, fue la primera exponente de Casa Saboya a llegar al rango real, lo que era el objetivo máximo de la dinastía. No obstante el fracaso de su estancia en Lisboa, culminada con la Restauración de 1640, el papel de Margherita desbordó la dimensión regional y alcanzó el marco global. La parábola biográfica de esta princesa sigue siendo uno de mis intereses y en ocasión de mi estancia en Madrid para esta lección en la UNED estuve en el Archivo General de Palacio para buscar noticias sobre su entierro: como fue virreina, el cuerpo —según sus últimas voluntades— está en Piamonte, en el santuario dinástico de Vicoforte de Mondovì construido por el padre para la Infanta Catalina Micaela; pero su corazón está

17. Raviola, 2008 c: III, 1733-1748.

18. Raviola, Varallo, 2013.

19. Lopes, Raviola, 2012 y Lopes, Raviola, 2014.

conservado en una teca de mármol en el Monasterio de las Huelgas en Burgos. El archivo del monasterio está digitalizado y conservado en Madrid, y no se tiene que perder la ocasión de investigar, incluso cuando tenemos poco tiempo.

Como podéis ver, no se trata de senderos siempre lineares, si no, al revés, de caminos híbridos, a veces distantes, si no antitéticos y divergentes. Y no se tiene que ocultar que muchas veces, en ausencia de becas y posibilidades, el joven investigador o investigadora puede verse afectado por un sentido de frustración, amplificado por la natural exigencia de afirmar su independencia económica, vivir solo/a, crearse una familia o lo que sea. Sin embargo, aparte de los logros y las publicaciones, el camino hacia la profesión académica es difícil y, a veces, está plagado de obstáculos. La crisis económica de 2008 y otros factores estructurales y típicos del sistema (principalmente) italiano hicieron que, tras unas becas posdoctorales y dos de investigación, mi camino tuviera que detenerse. Nunca cesó mi colaboración con el IULCE de Madrid y con otras universidades españolas, especialmente la de Cáceres, con la que participé en un proyecto ministerial sobre las fronteras del imperio español dirigido por el profesor Miguel Ángel Melón²⁰; no se interrumpió la investigación de archivos y el vínculo con otras universidades extranjeras, entre ellas las de Oxford y Cambridge.

Sin embargo, el diploma de archivera y el trabajo sobre las patentes ducales se volvieron útiles porque, gracias a ellos, encontré una plaza como investigadora contratada en una importante fundación privada, la *Compagnia di San Paolo di Torino*. Se trata de una compañía fundada en Turín en 1563 a raíz del cierre del Concilio de Trento, la influencia de los jesuitas (la Compañía de Jesús) y el relanzamiento de la ciudad como nueva capital del ducado después de Chambéry. Vinculada al Monte de Piedad y a otros institutos asistenciales fundados por ella, la Compañía de San Pablo existe todavía y es una entidad sin ánimo de lucro, mientras que el banco que nació en el curso del siglo XIX —Intesa San Paol— es ahora uno de los mayores de Europa. La *Compagnia* conserva un archivo histórico de gran importancia y en 2004 se iniciaron investigaciones para analizar las élites que conformaron la asociación a lo largo de toda la época moderna. Después una búsqueda sobre los benefactores, la editorial Einaudi empezó un largo trabajo para escribir una nueva historia de esta institución: mi tarea fue el coordinamiento editorial de una obra en dos volúmenes con ensayos de más de cuarenta autores. El éxito de esta operación condujo a nuevos ‘astilleros’ históricos: se estudiaron las benefactoras que establecieron una paralela Compañía de Santa Isabel de Hungría, con un volumen publicado en 2017, y los testamentos como fuente crucial en el estudio de las dinámicas sociales del Antiguo régimen, con otro libro de 2023²¹. Debo expresar una deuda de gratitud al personal de la Compañía y, ahora, a la *Fondazione 1563 per l'Arte e la Cultura della Compagnia di San Paolo di Torino*²² que coordina sus actividades culturales. De hecho, en 2018 fui llamada a formar parte del Consejo de Administración de la Fundación y desde

20. El proyecto culminó en el congreso *Las fronteras de dos mundos a las puertas de un Bicentenario. Europa y América (1492-1812)*, coord. M.A. Melón Jiménez, Cáceres, 5-7 de mayo de 2011.

21. Cantaluppi, Raviola, 2017, y Cantaluppi, Raviola, 2023.

22. <https://www.fondazione1563.it/>.

2021 soy su vicepresidenta. Nuestra tarea es promover una serie de programas de investigación que se ocupan del Barroco, sobre todo en el ámbito histórico-artístico, y de la historia de la asistencia y los derechos humanos.

En paralelo a las actividades con la *Compagnia* y con la Fundación, no paraba mi atención a la historia del ducado de Saboya. La identificación de Giovanni Botero y su obra como objeto de estudio surge de la suma de todos los elementos explorados anteriormente, en particular el estudio del territorio. En 1607 Botero publicó un tratado titulado *I capitani*, en el que celebraba a los más famosos hombres de armas cristianos de su época, en particular a los Guisa y al duque de Alba²³. Al margen de la semblanza de estos caudillos animados por la fe católica contra los heréticos protestantes, Botero añadió unos *Discursos curiosos* y cinco *Breves relaciones*. Una de ellas, la *Relación de Piamonte*, sigue siendo un lúcido y muy bello análisis del Ducado de Saboya a principios del siglo XVII. Estas pocas páginas fueron, para mí, en 2014 la puerta de entrada en el mundo de las *Relazioni universali* que solo conocía por el título, por supuesto menos famoso que el de la Razón de Estado. La descubierta de las relaciones universales y la propuesta del editor Nino Aragno de hacer una edición de esta obra tan larga²⁴ fue el comienzo de una nueva aventura intelectual y determinó por cierto el mejor sendero para la titularidad científica y académica. Tocando temas globales en su análisis sincrónico del mundo al final del siglo XVI —la primera edición salió em Roma en 1591 bajo la protección del cardenal Federico Borromeo— Botero, campeón de la Contrarreforma para la mayoría de la historiografía sobre el pensamiento político, desvelaba también su cara de curioso analista de la variedad política, económica, social, religiosa, en dos palabras antropológica y cultural, del mundo. En esta manera, comentando las *Relaciones universales*, tuve la posibilidad de estudiar el recorrido intelectual, histórico y filosófico de un autor extraordinario. Presenté una ponencia al Congreso mundial de historiografía de Jinan, en China, en 2015 y luego no paré de profundizar su biografía de piamontés, jesuita hasta el 1580, cura para Carlo y Federico Borromeo, consejero de Estado para Carlo Emanuele I y preceptor de sus hijos Filippo Emanuele, Vittorio Amedeo y Emanuele Filiberto durante su visita de instrucción en España en los años 1603-1606²⁵. Estos son los temas principales del volumen biográfico dedicado a Botero en 2020²⁶.

Entre tanto, había ganado una plaza en la Universidad de Milano que todavía es mi casa académica y en la cual tuve y tengo la oportunidad de desarrollar muchas actividades de investigación y de docencia. Entre ellas, deseo mencionar dos Másteres: uno en *Public History*, en el cual enseño «Como contar la edad moderna», y el otro en *Digital Humanities*, en el cual me ocupo de proyectos digitales sobre la modernidad²⁷. En los dos participo en el Comité organizador y son un desafío constante, porque se trata de estar en contacto no solo con el contexto histórico y

23. Botero, *I capitani*, ed. por Blythe Alice Raviola, 2017.

24. Botero, *Le Relazioni universali*, ed. por Blythe Alice Raviola, 2015-2017.

25. Sobre esta misión fundamental véanse: Del Río Barredo, 2006: 407-434, y Raviola, 2020: 105-126.

26. Raviola, 2020.

27. <https://masterdh.unimi.it/>.

académico que más conozco, si no con el mundo profesional y de la comunicación histórica, que obedecen a lógicas muy distintas.

En cuanto a Botero, en 2021 fundamos en Turín y Bene Vagienna, su lugar de nacimiento, un Centro de estudios —«Centro Studi Giovanni Botero»— dedicado a sus obras y a su tiempo, o sea al final de siglo XVI y a la primera parte del XVII (él murió en 1617)²⁸. Desde el principio, nuestra intención es organizar congresos internacionales y publicar cuadernos de estudio sobre la influencia del pensamiento boteriano y ya tenemos tres cuadernos publicados y cinco congresos realizados. Vamos a publicar ahora el cuarto cuaderno sobre la cuestión fundamental de las traducciones y de la difusión de Botero en la Europa de la edad moderna y en el mundo de hoy: gracias a la participación de numerosos autores y autoras internacionales, y en colaboración con el Instituto ARS RoSA-Centro Studi su Ragion di Stato e democrazia de Nápoles²⁹, dirigido por el profesor Gianfranco Borrelli, esperamos que este trabajo se convierta en un punto de referencia para el tema de la difusión de las ideas de Botero, no solo en el contexto europeo, sino también a nivel mundial³⁰.

A lo largo de los caminos recorridos, en todas sus múltiples direcciones, las fuentes de archivo han sido siempre las principales compañeras. Cartas de diplomáticos y funcionarios, militares y aristócratas de la corte; correspondencia entre príncipes; actas notariales y testamentos *post mortem*; pero también visitas pastorales, informes de intendencia; cartografías, mapas y dibujos.

A ellos se han sumado en los últimos años crónicas y textos literarios; dedicatorias y paratextos de volúmenes impresos; segundas ediciones y traducciones de obras de Botero y de otros tratados contemporáneos a los suyos. Pero incluso para un intelectual como Botero, la investigación en los archivos fue crucial: aunque la mayor parte de sus cartas al duque fueron publicadas a finales del siglo XIX, la investigación en los archivos continuó y surgieron algunos importantes trabajos inéditos que aún hoy nos permiten estudiar la génesis del pensamiento del autor de la Razón de Estado. El último descubrimiento consiste en el hallazgo del manuscrito original de los borradores de *De regia sapientia*, tal y como fue trabajado en la imprenta del impresor Pacifico Ponzio de Milán en 1583. Esta fuente, compuesta por más de 200 hojas manuscritas, se revela fundamental para la génesis de una de las primeras obras de Botero: el tratado latino, compuesto bajo la influencia de Carlo Borromeo, contiene en esencia los temas de *Della ragion di stato* y la compleja elaboración tipográfica revela la evolución del pensamiento del autor en un momento crucial para la obra de la Contrarreforma³¹.

El «Centro Studi Giovanni Botero» ha activado colaboraciones con escolares y universidades de todo el mundo y esa es la razón por la cual me encuentro aquí hoy con vosotras y vosotros: conocí a Marcella Miranda en Cambridge en 2019 en

28. <https://www.centrostudibotero.org/il-centro-studi/>.

29. <https://www.ragionidistato.it/>

30. Ieva, Raviola, 2025.

31. Ahora vamos publicando el libro traducido en italiano con el texto original al frente. El trabajo está a punto de salir: Botero, *La sapienza dei re*, ed. por Tiziana Provvidera y Blythe Alice Raviola, 2025.

un congreso sobre la idea de monarquía y desde allí nuestro diálogo científico está en marcha, junto con amigas y colegas como Silvina Vidal de Argentina, Chiara Continisio y Marzia Giuliani de Milán; y con profesores como Enzo Baldini, ya mi director de beca en la Fondazione Firpo, Morihisa Ishiguro, de la Universidad de Kanazawa, Japón, Romain Descendre, de la Escuela Superior de Lyon.

En este sentido, el interés por la historia del territorio, las formaciones políticas, las fronteras, los recursos medioambientales, pero también las dinámicas cortesanas y los acontecimientos dinásticos, se ha fusionado, esperemos que de forma bastante armoniosa, con la historia de las ideas y el pensamiento político. Aunque ésta no fue mi formación en la materia, Ricuperati es un historiador de las ideas y esa impronta proporcionó de algún modo un sólido marco teórico y metodológico en el que situar los demás aspectos analizados.

Espero que me perdonen esta digresión muy personal en la presentación de una lección sobre el método y los temas históricos. Dado que saber narrar la historia forma parte integrante de nuestra profesión y que los historiadores aman y saben contar sus propias historias —no por casualidad, como he adelantado, hablamos de *ego-histoire*—, haber nadado en las aguas de la historia y seguir haciéndolo estimula una reflexión constante sobre el propio recorrido.

Hace poco tuve la oportunidad de detenerme dos veces en la trayectoria personal de la gran Natalie Zemon Davis, fallecida en octubre de 2023. Le reservé un breve capítulo en el mencionado volumen sobre las autobiografías de historiadores (y es el único perfil femenino) y, hace poco, un recuerdo en la revista internacional *History of Historiography*³². Aunque la historia social no sea parte integrante de mi camino de investigadora, creo que podemos traer de Zemon Davis un aviso y un ejemplo inolvidables: la historia tiene que ser «*tout flammes et tout feu*», fuego y llamas. Algo que nos ilumina, rescalda, enciende de maravilla y de pasión civil.

Historia, geografía, patrimonio. Las tres palabras que componen el título de su máster bastarían para encender en todos ustedes numerosas curiosidades y estimular la reflexión sobre la manera de abordar estos ámbitos de investigación desde diversos ángulos. En particular, la curiosidad debe ser la levadura de la mirada con la que nos acerquemos a uno o varios objetos de estudio.

Los caminos tomados pueden ser muchos, a veces exitosos, a veces infructuosos. En cualquier caso, merece la pena tomarlos con un poco de temeridad valiente, intentando abrir nuevas vías de investigación y ser pequeños pioneros en el *maremágnus* de la historia.

32. Raviola, 2024 a: 38-50, y Raviola, (2023): 265-284.

BIBLIOGRAFÍA

- Albini, Giuliana Paolo Grillo, Blythe Alice Raviola (eds.), *Il fuoco e l'acqua. Prevenzione e gestione dei disastri ambientali fra Medioevo e Età Moderna*, numero monográfico de los *Quaderni degli studi di storia medievale e di diplomatica*, vol. 7 (2022).
- Botero, Giovanni, *I capitani*, ed. por Blythe Alice Raviola, Torino, Nino Aragno Editore, 2017.
- Botero, Giovanni, *La sapienza dei re*, ed. por Tiziana Provvidera y Blythe Alice Raviola, Postfazione di Silvina Vidal (traduzione dal latino all'italiano di Silvia Lorenzini), Napoli, Bibliopolis, 2025.
- Botero, Giovanni, *Le Relazioni universali*, ed. por Blythe Alice Raviola, 3 vols., Torino, Nino Aragno Editore, 2015-2017.
- Cantaluppi, Anna, Blythe Alice Raviola (dir.), *L'Umiltà e le rose. Storia di una compagnia femminile a Torino tra età moderna e contemporanea*, Firenze, Olschki, 2017.
- Cantaluppi, Anna, Blythe Alice Raviola (dir.), *La vita in atto. Donazioni, lasciti, testamenti tra Torino e Italia settentrionale (secoli XVI-XVIII)*, Firenze, Olschki, 2023.
- Cooke, Jennifer, Laurance Roussillon-Constanty, Franca Varallo (eds.), *Nello specchio della scrittura. Autobiografia e storia dell'arte tra Otto e Novecento*, Roma, Carocci, 2024.
- Crouzet, Denis (dir.), *Historiens d'Europe, historiens de l'Europe*, Collection « Epoques », Ceyzérieu, Champ Vallon, 2017.
- Del Río Barredo, María José, «El viaje de los príncipes de Saboya a la corte de Felipe III (1603-1606)», in Paola Bianchi, Luisa Clotilde Gentile (eds.), *L'affermarsi della corte sabauda. Dinastie, poteri, élites in Piemonte e Savoia fra tardo medioevo e prima età moderna*, Torino, Silvio Zamorani Editore, 2006: 407-434.
- Di Tullio, Matteo, Martino Fagnani, *Una storia ambientale dell'età moderna*, Roma, Carocci, 2024.
- García García, Bernardo J., Davide Maffi (eds.), *El Piamonte en guerra (1613-1659). La frontera olvidada*, Madrid, Doce Calles-Fundación Carlos de Amberes, 2020.
- Hazard, Paul, *La crisi della coscienza europea*, ed. G. Ricuperati, Torino, Utet, 2019.
- Ieva, Frédéric, Blythe Alice Raviola (eds.), *Tradurre Botero. Ricezione, circolazione e traduzione delle opere boteriane dal tardo XVI secolo a oggi*, Torino, Centro Studi Piemontesi, 2025.
- Lopes, Maria Antonia, Blythe Alice Raviola (coords.), *Portogallo e Piemonte. Nove secoli (XII-XX) di relazioni dinastiche e politiche*, Roma, Carocci, 2014.
- Lopes, Maria Antonia, Blythe Alice Raviola (coords.), *Portugal e o Piemonte. A Casa Real portuguesa e os Sabóias entre interesses dinásticos, relações internacionais e destinos políticos (sécs. XII-XX)*, Coimbra, Imprensa da Universidade de Coimbra, 2012.
- Merlin, Pierpaolo, Claudio Rosso, Geoffrey Symcox, Giuseppe Ricuperati, *Il Piemonte sabaudo. Stato e territori in età moderna*, vol. VIII, t. I de Giuseppe Galasso (dir.), *Storia d'Italia*, Torino, Utet, 1994.
- Raviola, Blythe Alice, ««Some subject that catches your eye»: la passione della storia e altre interviste di Natalie Zemon Davis», en Jennifer Cooke, Laurance Roussillon-Constanty, Franca Varallo (eds.), *Nello specchio della scrittura. Autobiografia e storia dell'arte tra Otto e Novecento*, Roma, Carocci, 2024: 38-50. (2024 a)
- Raviola, Blythe Alice, «Calmare le acque. Confini, alluvioni, risorse fluviali e interventi nella Lombardia spagnola», *Rivista storica italiana*, CXXXVI (2024), fasc. II: 719-749. (2024 b)
- Raviola, Blythe Alice, «Natalie Zemon Davis (1928-2023): A Remembrance», *Storia della Storiografia Histoire de l'Historiographie History of Historiography Geschichte der*

- Geschichtsschreibung Rivista internazionale · Revue internationale International Review · Internationale Zeitschrift*, 83-84, 1-2/2023: 265-284.
- Raviola, Blythe Alice, *Giovanni Botero. Un profilo fra storia e storiografia*, Milano, Mondadori, 2020.
- Raviola, Blythe Alice, *L'Europa dei piccoli stati. Dalla prima età moderna al declino dell'Antico Regime*, Roma, Carocci, 2008. (2008 a)
- Raviola, Blythe Alice, «Il filo di Anna. La marchesa d'Alençon, Margherita Paleologo e Margherita di Savoia-Gonzaga fra antichi stati italiani ed Europa», in Franca Varallo (ed.), *In assenza del re. Le reggenti nei secoli XVI-XVII (Piemonte ed Europa)*, Firenze, Olschki, 2008: 317-341. (2008 b)
- Raviola, Blythe Alice, «La imagen de la Infanta en la correspondencia de los gobernadores piamonteses», in José Martínez Millán, Maria Paula Marçal Lourenço (coords.), *Las Relaciones Discretas entre las monarquías Hispana y Portuguesa: las Casas de las Reinas (siglos XV-XIX). Arte, música, espiritualidad y literatura*, Actas del congreso internacional, Madrid, 11-14 de diciembre de 2007, Madrid, Editorial Polifemo, 2008, 3 vols., III: 1733-1748. (2008 c)
- Raviola, Blythe Alice, «La strada liquida. Costruire un libro sul Po in età moderna», *Rivista storica italiana*, CXVIII (2006), fasc. III: 1041-1078.
- Raviola, Blythe Alice, *Il Monferrato gonzaghesco. Istituzioni ed élites di un micro-stato (1536-1708)*, Firenze, Olschki, 2003.
- Raviola, Blythe Alice, *Carriere, poteri e onori di un'élite. I governatori sabaudi da Emanuele Filiberto a Carlo Emanuele I*, Università degli studi di Torino, tesi di laurea, a.a. 1995/96, rel. Prof. G. Ricuperati.
- Raviola, Blythe Alice, Franca Varallo (eds.), *L'Infanta. Caterina d'Austria, duchessa di Savoia (1567-1597)*, Roma, Carocci, 2013.
- Ricuperati, Giuseppe, «Un canone senza alterità: Jacques Bénigne Bossuet e la storia universale», en Henry Méchoulan, Giuseppe Ricuperati, Rachel H. Pookin (eds.), *La formazione storica della alterità: studi di storia della tolleranza nell'età moderna offerti a Antonio Rotondò*, Firenze, Olschki, 2001: 637-677.
- Zemon Davis, Natalie, *L'histoire tout feu tout flamme. Entretiens avec Denis Crouzet*, Paris, Albin Michel, 2004.
- Zemon Davis, Natalie, *La passione della storia. Un dialogo con Denis Crouzet*, Roma, Viella, 2006.